

Stomatologia 9 Extraktionen und postoperative Anweisungen

Ekstrakcje i zalecenia pooperacyjne

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/dentistry/9>



Die Extraktion	(ekstrakcja)	Nähen (die Wunde nähen)	(zszywać (zszywać ranę))
Der Weisheitszahn	(ząb mądrości)	Die Schwellung	(obrzek)
Der Backenzahn	(trzonowiec)	Geschwollen	(spuchnięty (być spuchniętym))
Die Betäubung	(znieczulenie)	Die Schmerzen	(ból (doznanie bólu))
Die Lokalanästhesie	(znieczulenie miejscowe)	Schmerzen haben	(odczuwać ból / mieć ból)
Die Blutung	(krwawienie)	Die Nachsorge	(opieka pooperacyjna)
Bluten (nach der Operation bluten)	(krwawić (krwawić po operacji))	Die Komplikation	(powikłanie)
Die Wunde	(rana)	Vermeiden (etwas vermeiden)	(unikać (unikać czegoś))
Die Naht	(szew)	Spülen (milder Mundspülung spülen)	(płukać (płukać delikatnym płynem do płukania jamy ustnej))

1. Ćwiczenia

1. Usunięcie zęba mądrości w gabinecie (Audio dostępne w aplikacji)



Słowa do użycia: Wundheilung, Nachsorge, Schwellung, Eingriff, Kühlen, Weisheitszahn,  Naht, Schmerztablette, Verband, Spülen, Extraktion, bluten, Lokalanästhesie

Herr Dr. Keller ist Zahnarzt in einer Praxis in Berlin. Heute hat er einen Patienten mit Schmerzen hinten im Unterkiefer. Der _____ ist halb draußen und entzündet. Der Patient hat beim Kauen starke Schmerzen.

Dr. Keller erklärt den _____ in einfacher Sprache. Er sagt: „Wir machen eine _____. Sie sind wach, aber Sie spüren keine Schmerzen. Dann löse ich den Zahn und nehme ihn heraus. Danach setze ich eine kleine _____ und Sie bekommen einen _____.“

Nach der _____ spricht der Zahnarzt mit dem Patienten über die _____. Er sagt: „Heute bitte nicht rauchen und keinen Alkohol trinken. _____ Sie die Wange von außen. Nehmen Sie die _____ nur so, wie ich es auf dem Rezept schreibe. _____ Sie den Mund heute nicht stark. Sonst kann es wieder _____ und die _____ dauert länger. Wenn Sie Fieber oder eine starke _____ bekommen, kommen Sie bitte sofort wieder in die Praxis.“

Pan dr Keller jest stomatologiem w gabinecie w Berlinie. Dziś zgłosił się pacjent z bólem z tytułu dolnej szczęki. Ząb mądrości jest w połowie widoczny i jest zakażony. Pacjent odczuwa silny ból podczas żucia.

Dr Keller wyjaśnia zabieg prostym językiem. Mówi: „Zrobimy znieczulenie miejscowe. Będziesz przytomny, ale nie poczujesz bólu. Potem poluzuję ząb i go usunę. Następnie założę mały szew i dostaniesz opatrunki.“

Po ekstrakcji dentysta rozmawia z pacjentem o pielęgnacji po zabiegu. Mówi: „Dziś proszę nie palić i nie pić alkoholu. Chłodź policzek z zewnątrz. Przyjmuj tabletkę przeciwbolesną tylko tak, jak napisałem na recepcie. Nie płucz dziś mocno ust. W przeciwnym razie może znów krwawić i gojenie rany potrwa dłużej. Jeśli pojawi się gorączka lub duży obrzęk, proszę natychmiast wrócić do gabinetu.“

1. Warum soll der Patient den Mund am Tag der Behandlung nicht stark spülen?

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Zuerst _____ wir das Operationsgebiet mit (Najpierw znieczulamy pole operacyjne.) einer Anästhesie.
 a. betäuben b. betäubt c. betäubte d. betäubst
2. Nach der Entfernung des Weisheitszahns (Po usunięciu zęba mądrości pacjenci powinni z zachować przynajmniej jeden dzień leżenia w łóżku.)
 _____ Patienten mindestens einen Tag Bettruhe einhalten.
 a. solltet b. sollten c. soll d. sollst
3. Das Blutgerinnsel _____ sich in der Wunde, (Skrzep krwi tworzy się w ranie, aby miejsce damit die Stelle schnell abheilt. szybko się zagoiło.)
 a. bilden b. bildet c. bildest d. bildete
4. Sie _____ Salzwasser-Mundspülungen, um (Stosuj płukanki jamy ustnej z solą, aby das Infektionsrisiko zu verringern. zmniejszyć ryzyko zakażenia.)
 a. verwenden Sie b. verwendest c. verwenden d. verwendet

1. betäuben 2. sollten 3. bildet 4. verwenden

3. Uzupełnij dialogi

a. Weisheitszahn ziehen in der Praxis

Zahnarzt: Wir ziehen heute den unteren Weisheitszahn, (Dziś usuniemy dolny ząb mądrości. Znieczulę się głębiej środkiem znieczulającym — wtedy będzie pan(i) odczuwać tylko ucisk.) ich anästhesiere das Zahnfleisch mit einem Betäubungsmittel, Sie spüren dann nur Druck.

Patientin: 1. _____ (Dobrze. A co z raną — czy trzeba ją będzie zszycić?)

Zahnarzt: Ja, ich nähe die Wunde am Ende, danach können Sie bei Schmerzen ein Schmerzmittel nehmen. (Tak, na końcu zszycię ranę. Jeśli pojawi się ból, można przyjąć lek przeciwbolesny.)

Patientin: 2. _____ (W porządku, wtedy mniej się martwię.)

b. Anweisungen nach einer Zahnextraktion

Zahnärztin: Bitte beißen Sie jetzt eine halbe Stunde fest auf den Verband, damit die Blutung stoppt, und kühlen Sie außen die Wange gegen die Schwellung. (Proszę mocno zagnieździć gązik przez pół godziny, aby krwawienie ustąpiło, i chłodzić zewnętrznie policzek, by zmniejszyć opuchliznę.)

Patient: 3. _____ (Czy mogę dziś wieczorem płukać jamę ustną?)

Zahnärztin: Nein, heute bitte nicht spülen und nicht rauchen, geben Sie dem Körper Ruhe, dann heilt die Wunde besser. (Nie, proszę dziś nie płukać i nie palić. Dajcie organizmowi odpocząć, wtedy rana lepiej się zagoi.)

Patient: 4. _____ (Dobrze, a kiedy przyjdę na kontrolę?)

1. Okay, und was ist mit der Wunde, muss man die nähen? 2. Gut, dann mache ich mir weniger Sorgen. 3. Darf ich heute Abend den Mund spülen? 4. Alles klar, und wann komme ich zur Nachkontrolle?

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Ein Patient hat starke Schmerzen an einem Backenzahn. Wie erklären Sie ihm kurz, warum Sie den Zahn vielleicht ziehen müssen?

2. Sie planen eine Extraktion unter Lokalanästhesie. Wie erklären Sie dem Patienten einfach, was Sie gleich machen und was er dabei spürt?

3. Der Weisheitszahn ist entfernt. Welche zwei wichtigen Anweisungen geben Sie dem Patienten direkt nach der Operation für zu Hause?

4. Am Abend nach der Extraktion ruft der Patient an, weil die Wunde noch etwas blutet. Was fragen Sie ihn, und welchen einfachen Rat geben Sie ihm am Telefon?

5. Napisz 5 lub 6 zdań, w których w prosty sposób wyjaśnisz pacjentowi, na co ma zwracać uwagę w domu po usunięciu zęba.

Sie dürfen heute nicht ... / Bitte kühlen Sie ... / Wenn Sie ... haben, kommen Sie bitte wieder. / Nehmen Sie die Tabletten nur so, wie ich es erkläre.
